

FM/AM Cassette Car Stereo

Mode d'emploi _____

FR

En ce qui concerne l'installation et les connexions, consulter le manuel d'installation/connexions fourni.

XR-C5300X
XR-C5305

Félicitations !

Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de ce lecteur de cassettes Sony. Cet appareil vous permet d'exploiter de multiples fonctions d'utilisation ainsi que l'accessoire de commande suivant :

Accessoire en option

Satellite de télécommande RM-X4S
Télécommande carte RM-X91

En plus de la lecture de cassettes et de l'écoute d'émissions de radio, vous pouvez étendre les possibilités de votre système en raccordant une unité CD/MD disponible en option*¹.

Lorsque vous faites fonctionner cet appareil ou une unité CD en option raccordée et dotée de la fonction CD TEXT, les informations CD TEXT apparaissent dans la fenêtre d'affichage pendant la lecture d'un disque CD TEXT*².

*¹ Vous pouvez également connecter un changeur CD, un changeur MD, un lecteur CD ou un lecteur MD.

*² Un disque CD TEXT est un disque audio qui contient des informations telles que le titre du disque, le nom de l'artiste et le titre des plages. Ces informations sont enregistrées sur le disque.

Précautions

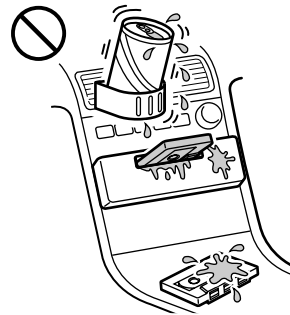
- Si votre voiture est parquée en plein soleil et si la température à l'intérieur de l'habitacle a considérablement augmenté, laissez refroidir l'appareil avant de l'utiliser.
- Si l'appareil n'est pas alimenté, vérifiez d'abord les connexions. Si tout est en ordre, vérifiez le fusible.
- Si aucun son n'est diffusé par les haut-parleurs d'un système à deux haut-parleurs, réglez la commande de balance de volume avant-arrière sur la position centrale.
- Si la cassette est reproduite pendant une longue durée, il se peut qu'elle s'échauffe en raison de l'amplificateur de puissance intégré. Il ne s'agit cependant pas d'un dysfonctionnement.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant le fonctionnement de cet appareil qui ne sont pas abordés dans le présent mode d'emploi, consultez votre revendeur Sony.

Pour préserver la qualité sonore

Si les porte-gobelets se trouvent à proximité de votre installation audio, veillez à ce qu'aucune éclaboussure de jus de fruit ou de boisson rafraîchissante ne soit projetée sur votre autoradio. Des résidus de sucre sur cet appareil ou sur la bande magnétique d'une cassette risquent d'encrasser les têtes de lecture, entraînant ainsi une altération de la qualité sonore ou empêchant carrément la reproduction sonore.

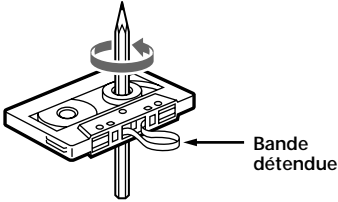
Les cassettes de nettoyage ne permettent pas d'éliminer les résidus de sucre sur les têtes de lecture.



Remarques à propos des cassettes

Entretien des cassettes

- Évitez de toucher la bande magnétique d'une cassette parce que la poussière et les souillures entraînent un encrassement des têtes.
- Gardez les cassettes à l'écart des appareils intégrant des aimants, tels que des haut-parleurs et des amplificateurs qui risquent de provoquer une distorsion ou un effacement des cassettes enregistrées.
- N'exposez pas les cassettes au rayonnement direct du soleil, aux températures extrêmement froides ou à l'humidité.
- Si la bande magnétique de la cassette est détendue, elle risque de s'emmêler dans le mécanisme interne de l'appareil. Avant d'introduire une cassette, tendez correctement la bande magnétique en tournant les bobines à l'aide d'un stylo ou d'un tournevis.



- Les cassettes déformées et les étiquettes qui se décollent risquent de poser des problèmes lors de l'introduction ou de l'éjection. Retirez ou remplacez les étiquettes qui se décollent.



- Le son peut comporter des distorsions pendant la lecture d'une cassette. La tête du lecteur de cassette doit être nettoyée toutes les 50 heures d'utilisation.

Cassettes de plus de 90 minutes

Les cassettes d'une durée supérieure à 90 minutes sont déconseillées, sauf dans le cas d'une lecture continue de longue durée. La bande magnétique de ces cassettes est très fine et a par conséquent tendance à se détendre plus facilement. Des opérations de lecture et arrêt répétées avec de telles cassettes risquent par conséquent d'emmêler la bande magnétique dans le mécanisme d'entraînement de la platine.



Table des matières

Description de cet appareil

Emplacement des commandes	5
---------------------------------	---

Préparation

Réinitialisation de l'appareil	7
Dépose de la façade	7
Mise sous/hors tension de l'appareil	8
Utilisation du menu	8
Réglage de l'horloge	8

Lecteur de cassettes

Écouter une cassette	9
Lecture d'une cassette dans différents modes	10

Radio

Mémorisation automatique des stations — Mémorisation du meilleur accord (BTM)	11
Mémorisation de stations déterminées	11
Réception des stations présélectionnées	12

Autres fonctions

Étiquetage du satellite de commande	13
Utilisation du satellite de commande	13
Réglage des caractéristiques du son	15
Modification des réglages du son et de l'affichage	15
Renforcement des graves — D-bass	16

Appareils optionnels

Appareil CD/MD

Lecture d'un CD ou d'un MD	16
Lecture de plages répétée — Lecture répétée	18
Lecture de plages dans un ordre quelconque — Lecture aléatoire	18

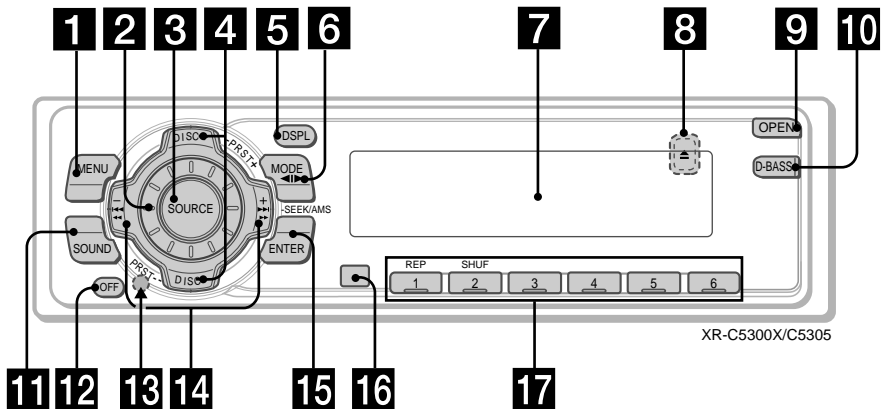
Télévision/Vidéo

Regarder la télévision	18
Regarder une source vidéo	18
Mémorisation automatique des chaînes de télévision	19
Mémorisation de chaînes de télévision particulières	19
Regarder la télévision ou une source vidéo tout en écoutant une cassette, un CD ou un MD — Lecture simultanée	19

Informations supplémentaires

Entretien	20
Démontage de l'appareil	21
Spécifications	22
Dépannage	23

Emplacement des commandes



Pour plus de détails, reportez-vous aux pages indiquées.

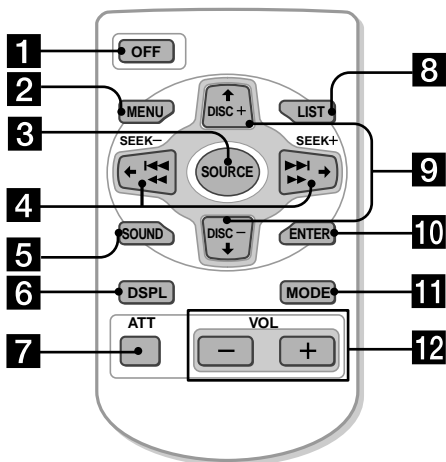
- 1** Touche MENU
8, 10, 11, 12, 15, 17, 19
- 2** Molette de contrôle du volume
- 3** Touche SOURCE (TUNER/TAPE/CD/MD/TV) 8, 9, 11, 12, 16, 18, 19, 20
- 4** Touches PRST/DISC +/- (curseur haut/bas) 8, 10, 11, 12, 15, 17, 18, 19
En cours de réception radio :
Sélection des stations de présélection 12
En cours de lecture CD/MD :
Changement de disque 17
En cours de réception télévisée :
Sélection de bande 18
- 5** Touche DSPL (modification du mode d'affichage) 10, 16, 17
- 6** Touche MODE 9, 11, 12, 16, 18
En cours de lecture de cassette :
Changement du sens de lecture 9
En cours de réception radio :
Sélection BAND 11
En cours de lecture CD/MD :
Sélection de l'unité CD/MD 16
En cours de réception télévisée :
Sélection de l'unité 18
- 7** Fenêtre d'affichage
- 8** Touche ▲ (éjection) (située sur la partie frontale de l'appareil dissimulée par la façade) 9, 20
- 9** Touche OPEN 7, 9, 21
- 10** Touche D-BASS 16
- 11** Touche SOUND 15
- 12** Touche OFF* 7, 8, 9
- 13** Touche de réinitialisation (située sur la face avant de l'appareil, derrière la façade) 7
- 14** Touches SEEK/AMS +/- (curseur gauche/droite) 8, 9, 10, 11, 12, 15, 17, 19, 20
Recherche 11
Décteur automatique de musique 9, 17
Recherche manuelle 12, 17
- 15** Touche ENTER
8, 10, 11, 12, 15, 17, 19, 20
- 16** Récepteur pour la télécommande carte
- 17** Touches numériques
En cours de lecture de cassette :
① REP 10
En cours de réception radio :
Touches de numéro de présélection 11, 12
En cours de la lecture CD/MD :
① REP 18
② SHUF 18
En cours de réception TV :
Numéro de présélection 19

* **Attention lors de l'installation dans une voiture dépourvue de la position ACC (accessoire) sur le contacteur d'allumage**

Veillez à appuyer sur (OFF) de l'appareil pendant deux secondes pour désactiver l'affichage de l'horloge après avoir coupé le moteur.

Lorsque vous appuyez brièvement sur (OFF), l'affichage de l'horloge ne s'éteint pas et cela provoque une usure de la batterie.

En option
Télécommande carte RM-X91

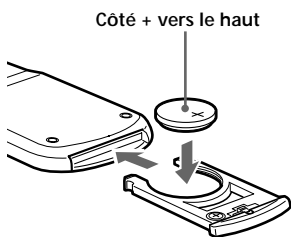
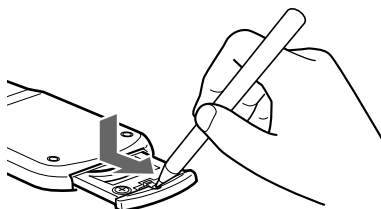


Les touches correspondantes de la télécommande carte remplissent les mêmes fonctions que celles de cet appareil.

- 1 Touche OFF
- 2 Touche MENU
- 3 Touche SOURCE
- 4 Touche SEEK/AMS (Curseur ←/→)
- 5 Touche SOUND
- 6 Touche DSPL
- 7 Touche ATT
- 8 Touche LIST (Pas disponible pour ce modèle)
- 9 Touche DISC (Curseur ↑/↓)
- 10 Touche ENTER
- 11 Touche MODE
- 12 Touche VOL

Remplacement de la pile au lithium

Lorsque la pile faiblit, la portée de la télécommande carte se réduit. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium CR2025.



Remarques concernant la pile au lithium

- Gardez la pile au lithium hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion de la pile, consultez un médecin sans tarder.
- Nettoyez la pile avec un chiffon sec afin d'assurer un contact optimal.
- Respectez les polarités lorsque vous installez la pile.
- Ne manipulez pas la pile avec des pinces métalliques. Cette opération pourrait provoquer un court-circuit.

ATTENTION

Utilisée de façon incorrecte, la pile peut exploser. Ne pas la recharger, la démonter ni la jeter au feu.

Préparation

Réinitialisation de l'appareil

Avant la première mise en service de l'appareil ou après avoir remplacé la batterie de la voiture, vous devez réinitialiser l'appareil. Retirez la façade et appuyez sur la touche de réinitialisation à l'aide d'un objet pointu comme un stylo à bille.



Touche de réinitialisation

Remarque

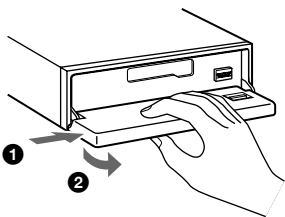
Une pression sur la touche de réinitialisation effacera le réglage de l'horloge, les pré-réglages en mémoire et d'autres fonctions mémorisées.

Dépose de la façade

La façade de cet appareil peut être déposée afin d'empêcher que l'appareil soit volé.

1 Appuyez sur **OFF**.

2 Appuyez sur **OPEN**, puis faites glisser légèrement la façade vers la droite et enlevez-la par la gauche.

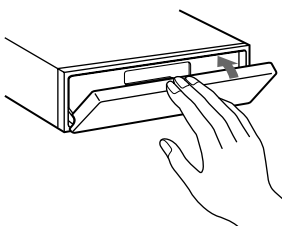
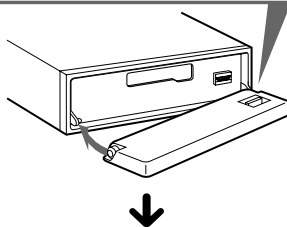
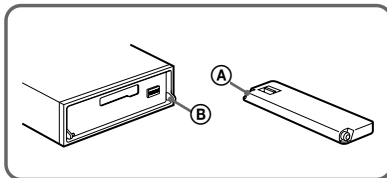


Remarques

- Veillez à ne pas laisser tomber la façade quand vous la détachez de l'appareil.
- Si vous enlevez la façade alors que l'appareil est toujours sous tension, l'appareil se met automatiquement hors tension pour éviter d'endommager les haut-parleurs.
- Lorsque vous transportez la façade, glissez-la dans l'étui fourni spécialement prévu à cet effet.

Fixation de la façade

Placez l'orifice **A** dans la façade sur la broche **B** de l'appareil comme illustré, puis enfoncez le côté gauche.



Remarques

- Veillez à ne pas installer la façade à l'envers.
- N'appuyez pas trop fort sur la façade lorsque vous l'installez sur l'appareil principal.
- N'appuyez pas trop fort et n'exercez pas une trop forte pression sur la fenêtre d'affichage de la façade.
- N'exposez pas la façade au rayonnement direct du soleil ou à des sources de chaleur comme des conduits d'air chaud, et ne la laissez pas dans un endroit humide. Ne laissez jamais la façade sur le tableau de bord d'une voiture parkée en plein soleil, où la température à l'intérieur de l'habitacle risque d'augmenter considérablement.

Avertisseur

Si vous coupez le contact de la voiture sans ôter la façade, l'alarme retentira pendant quelques secondes.

Si vous raccordez un amplificateur de puissance en option et si vous n'utilisez pas l'amplificateur intégré, le bip sonore sera désactivé.

Mise sous/hors tension de l'appareil

Mise sous tension de l'appareil

Appuyez sur **(SOURCE)** ou introduisez une cassette dans l'appareil. Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous à la page 9 (lecteur de cassette) et à la page 11 (radio).

Mise hors tension de l'appareil

Appuyez sur **(OFF)** pour arrêter la lecture de la cassette ou la réception FM/AM (l'illumination des touches et de la fenêtre d'affichage reste activée).

Appuyez sur **(OFF)** pendant deux secondes pour mettre l'appareil complètement hors tension.

Remarque

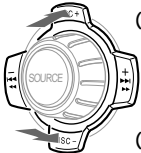
Si le contact de votre voiture ne comporte pas de position ACC (accessoires), n'oubliez pas de mettre l'appareil hors tension en appuyant sur la touche **(OFF)** pendant deux secondes pour éviter de décharger la batterie de votre voiture.

Utilisation du menu

Cet appareil se commande en sélectionnant des paramètres dans un menu.

Pour sélectionner, activez d'abord le mode de menu et choisissez haut/bas (+/- de **(PRST/DISC)**) ou gauche/droite (-/+ de **(SEEK/AMS)**).

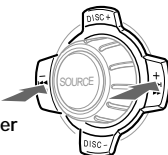
(PRST/DISC)



(+) : Pour sélectionner vers le haut

(-) : Pour sélectionner vers le bas

(SEEK/AMS)



(-) : Pour sélectionner vers la gauche

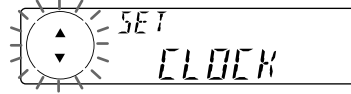
(+) : Pour sélectionner vers la droite

Réglage de l'horloge

L'horloge à affichage numérique fonctionne suivant un cycle de 12 heures.

Exemple: Pour régler l'horloge sur 10:08

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que "CLOCK" apparaisse.



- 1 Appuyez sur **(ENTER)**.

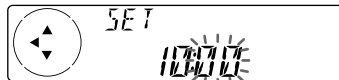


L'indication des heures se met à clignoter.

- 2 Appuyez sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** pour régler l'heure.

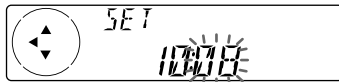


- 3 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)**.

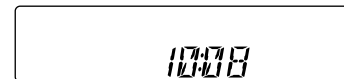


L'indication des minutes se met à clignoter.

- 4 Appuyez sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** pour régler les minutes.



- 2 Appuyez sur **(ENTER)**.



L'horloge démarre.

Lorsque le réglage de l'horloge est terminé, l'affichage revient au mode de lecture normal.

Conseil

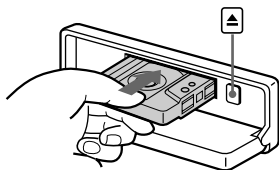
Lorsque le mode D.INFO est réglé sur ON, l'heure est toujours affichée (page 15).

Lecteur de cassettes

Ecouter une cassette

1 Appuyez sur **(OPEN)** et introduisez la cassette.

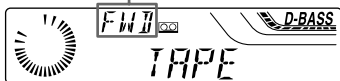
La lecture démarre automatiquement.



2 Refermez la façade.

Si une cassette se trouve déjà à l'intérieur de l'appareil, appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que "FWD" ou "REV" apparaisse pour démarrer la lecture.

La face supérieure est reproduite.



La face inférieure est reproduite.



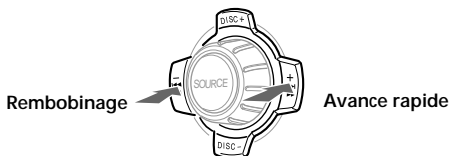
Conseil

Pour changer le sens de lecture de la cassette, appuyez sur **(MODE)** (**◀▶**).

Pour	Appuyez sur
Arrêter la lecture	(OFF)
Ejecter la cassette	(OPEN) et puis sur ▲

Avance rapide de la bande

En cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé n'importe quel côté de **(SEEK/AMS)**.

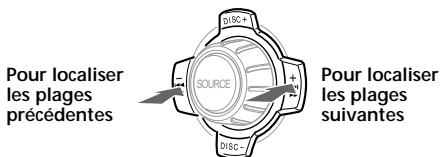


Pour activer la lecture pendant l'avance rapide ou le rembobinage, appuyez sur **(MODE)** (**◀▶**).

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez brièvement sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** pour chaque plage que vous désirez sauter. Vous pouvez sauter jusqu'à neuf plages à la fois.



Remarque

- Il est possible que la fonction AMS soit inactive si:
 - les blancs entre les plages sont inférieurs à quatre secondes
 - Il y a des parasites entre les plages
 - Il y a de longs passages à faible volume ou silencieux.

En mode d'affichage défilant, tous les paramètres défilent un par un et dans cet ordre dans la fenêtre d'affichage.

Conseil

Le mode Motion Display (affichage défilant) peut être désactivé. (Voir "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 15).

Lecture d'une cassette dans différents modes

La cassette peut être reproduite dans différents modes:

- REP (lecture répétée) répète la lecture de la plage en cours.
- BL SKP (saut des blancs) pour sauter les blancs de plus de huit secondes.
- ATA (activation automatique du syntoniseur) met automatiquement le syntoniseur sous tension en cours d'avance rapide de la cassette.

1 En cours de lecture, appuyez sur (MENU).

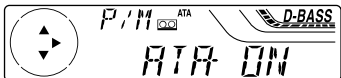
2 Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de (PRST/DISC) jusqu'à ce que l'option désirée apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur le côté (-) de (PRST/DISC), l'option change comme suit:

BL SKP → ATA



3 Appuyez sur le côté (+) de (SEEK/AMS) pour sélectionner "ON".



La lecture démarre dans le mode sélectionné.

4 Appuyez sur (ENTER).

Pour revenir en mode de lecture normal, sélectionnez "OFF" à l'étape 3.

Conseil

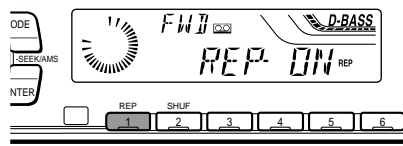
Lorsque la fonction ATA est activée, l'affichage (TAPE ↔ TUNER) peut être changé par une pression sur (DSPL).

Lecture répétée des plages

— Lecture répétée

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois de suite sur (1) (REP) jusqu'à ce que l'indication "REP-ON" apparaisse dans la fenêtre d'affichage.

REP-ON ↔ REP-OFF



La lecture répétée débute.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "REP-OFF" à l'étape 6.

Conseil

En cours de lecture répétée, appuyez sur (MODE). L'indication "REP" disparaît de la fenêtre d'affichage et le mode de répétition est annulé.

Radio

Mémorisation automatique des stations

— Mémorisation du meilleur accord (BTM)

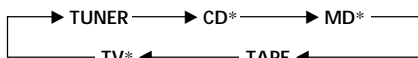
L'appareil sélectionne les stations de radio émettant avec le signal le plus puissant et les mémorise dans l'ordre de leur fréquence. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 6 stations dans chaque bande (FM1, FM2, FM3, AM1 et AM2).

Attention

Pour syntoniser des stations pendant que vous conduisez, nous vous conseillons d'utiliser la fonction de mémorisation du meilleur accord (BTM) de façon à éviter les accidents.

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.

Chaque fois que vous appuyez sur **(SOURCE)**, la source change comme suit:



* Si l'appareil en option correspondant n'est pas connecté, le paramètre ne s'affiche pas.

- 2 Appuyez plusieurs fois sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence.

Chaque fois que vous appuyez sur **(MODE)**, la bande change comme suit:



- 3 Appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que "BTM" apparaisse.

- 4 Appuyez sur **(ENTER)**.

L'appareil mémorise les stations sous les touches numériques dans l'ordre de leur fréquence.

Un bip retentit lorsque le réglage est mémorisé.

Remarques

- L'appareil ne mémorise pas les stations émettant avec de faibles signaux. Si seules quelques stations sont captables, certaines touches numériques conserveront leur réglage préalable.
- Si un numéro est indiqué dans la fenêtre d'affichage, l'appareil commence la mémorisation des stations à partir de la station affichée.

Mémorisation de stations déterminées

Vous pouvez présélectionner 18 stations FM (6 stations en FM1, FM2 et FM3) et 12 stations AM (6 stations en AM1 et en AM2) dans l'ordre de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence.
- 3 Appuyez sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** pour syntoniser la station que vous désirez sauvegarder sous la touche numérique.
- 4 Maintenez la touche numérique (**1** à **6**) enfoncée jusqu'à ce que "MEM" s'affiche.
Le numéro de la touche numérique de présélection apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre station sous une touche numérique déjà utilisée, la station précédemment mémorisée est supprimée.

Réception des stations présélectionnées

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** pour sélectionner le syntoniseur.
- 2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(MODE)** pour sélectionner la bande de fréquence.
- 3 Appuyez sur la touche numérique (**①** à **⑥**) sous laquelle la station voulue est présélectionnée.

Conseil

Appuyez sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** pour capter les stations dans l'ordre de leur présence en mémoire (Fonction de recherche de présélection).

Si vous ne parvenez pas à syntoniser une station présélectionnée

Appuyez sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** pour rechercher la station (syntonisation automatique).

Le balayage s'arrête lorsque l'appareil capte une station. Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que la station désirée est captée.

Remarque

Si la syntonisation automatique s'arrête trop fréquemment, appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que "LOCAL" (mode de recherche locale) s'affiche. Ensuite, appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** pour sélectionner "LOCAL-ON". Appuyez sur **(ENTER)**.

En cours de réception locale et de sélection de station, l'indication "L.SEEK" apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Seules les stations dont les signaux sont suffisamment puissants seront accordées.

Conseil

Si vous connaissez la fréquence de la station que vous désirez écouter, appuyez et maintenez enfoncé le côté de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que la fréquence désirée apparaisse (syntonisation manuelle).

Si la réception FM est faible

— Mode monaural

- 1 Au cours de la réception radio, appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que "MONO" apparaisse.
- 2 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que "MONO-ON" apparaisse. Le son s'améliore, mais passe en mono ("ST" disparaît).
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.

Pour revenir au mode normal, sélectionnez "MONO-OFF" à l'étape 2.

Si la réception FM stéréo devient monaurale

Si des interférences se produisent, la fonction "IF AUTO" de cet appareil élimine automatiquement les parasites et rétrécit la fréquence de réception. En pareil cas, certaines retransmissions FM stéréo peuvent devenir monaurales. Si vous préférez écouter de telles émissions en stéréo, commutez manuellement le réglage "WIDE".

- 1 En cours de réception radio, appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois de suite sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que l'indication "IF AUTO" apparaisse.
- 2 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** jusqu'à ce que "WIDE" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.

Remarque

Lorsque vous élargissez le réglage de la fréquence de réception du signal (mode "WIDE"), des interférences peuvent se produire.

En mode d'affichage défilant, tous les paramètres défilent un par un et dans cet ordre dans la fenêtre d'affichage.

Conseil

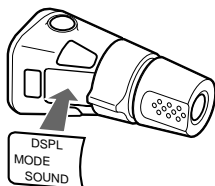
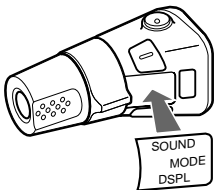
Le mode Motion Display (affichage défilant) peut être désactivé. (Voir "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 15).

Autres fonctions

Vous pouvez également commander cet appareil à l'aide d'un satellite de commande.

Étiquetage du satellite de commande

Suivant la position de montage du satellite de commande, apposez les étiquettes appropriées comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

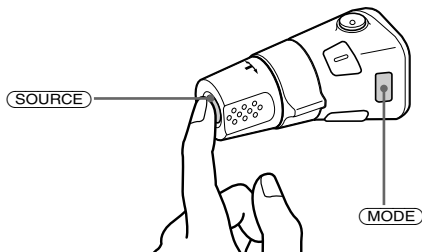


Utilisation du satellite de commande

Le satellite de commande fonctionne en appuyant sur les touches et/ou en faisant tourner les commandes.

Vous pouvez également commander les unités CD ou MD en option à l'aide du satellite de commande.

En appuyant sur les touches (les touches SOURCE et MODE)



Chaque fois que vous appuyez sur (SOURCE), la source change selon la séquence suivante:

TUNER → CD* → MD* → TAPE → TV*

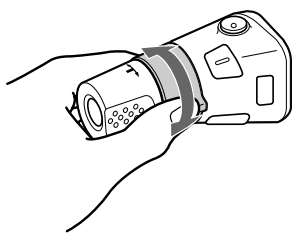
Une pression sur la touche (MODE) change le mode de fonctionnement comme suit;

- Syntoniseur : FM1 → FM2 → FM3 → AM1 → AM2
- Cassette : sens de lecture de cassette
- TV/Vidéo* : TV1 → TV2 → AUX
- Appareil CD* : CD1 → CD2 → ...
- Appareil MD* : MD1 → MD2 → ...

* Si l'appareil en option correspondant n'est pas connecté, le paramètre ne s'affiche pas.

page suivante →

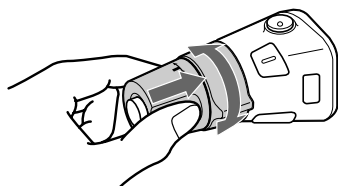
En tournant la commande (la commande SEEK/AMS)



Tournez la commande et relâchez-la pour:

- Localiser le début des plages de la cassette. Tournez et maintenez la commande et relâchez-la pour faire avancer rapidement la cassette. Pour démarrer la lecture en cours d'avance rapide, appuyez sur (MODE).
- Localiser une plage spécifique sur un disque. Tournez et maintenez la commande jusqu'à ce que vous ayez localisé l'endroit spécifique d'une plage, ensuite relâchez-la pour entamer la lecture.
- Syntoniser automatiquement les stations. Faites tourner la commande et maintenez-la pour localiser une station déterminée.

En pressant et en tournant la commande (la commande PRESET/DISC)

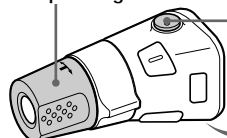


Appuyez et tournez la commande pour:

- Recevoir les stations mémorisées sur les touches numériques.
- Changer le disque.

Autres opérations

Faites tourner la commande VOL pour régler le volume.



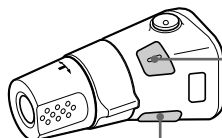
Appuyez sur (ATT) pour atténuer le son.



Appuyez sur (OFF) pour éteindre l'appareil.

Remarque

Attention lors de l'installation dans une voiture dépourvue de la position ACC (accessoire) sur le contacteur d'allumage. Veillez à appuyer sur (OFF) de l'appareil pendant deux secondes pour désactiver l'affichage de l'horloge après avoir coupé le moteur.



Appuyez sur (SOUND) pour régler le volume et le menu du son.

Appuyez sur (DSPL) pour modifier les paramètres affichés.

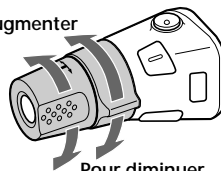
Conseil

Lorsque la fonction ATA est activée, l'affichage (TAPE ↔ TUNER) peut être changé par une pression sur (DSPL).

Modification du sens de fonctionnement

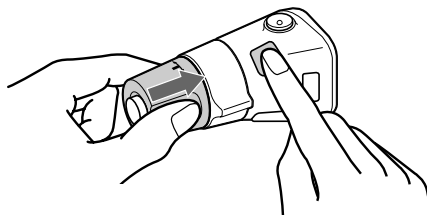
Le sens de fonctionnement des commandes est réglé par défaut comme indiqué ci-dessous.

Pour augmenter



Pour diminuer

Si vous devez monter le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction, vous pouvez inverser le sens de fonctionnement des commandes.



Appuyez sur (SOUND) pendant deux secondes tout en maintenant la commande VOL enfoncée.

Conseil

Vous pouvez changer le sens de fonctionnement des commandes avec l'appareil (voir "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 15).

Réglage des caractéristiques du son

Vous pouvez régler les graves, les aigus ainsi que la balance gauche-droite et la balance avant-arrière.

Vous pouvez mémoriser les niveaux de graves et d'aigus pour chaque source.

1 Sélectionnez le paramètre que vous voulez régler en appuyant plusieurs fois de suite sur **(SOUND)**.

Chaque fois que vous appuyez sur **(SOUND)**, la source change comme suit:

BAS (graves) → TRE (aigus) →
BAL (gauche-droite) → FAD (avant-arrière)

2 Ajustez l'option sélectionné en appuyant sure l'un des côtés de **(SEEK/AMS)**.
Pour effectuer le réglage à l'aide du satellite de commande, appuyez sur **(SOUND)** et tournez la commande VOL.

Remarque

Procédez au réglage dans les trois secondes suivant la sélection du paramètre.

Modification des réglages du son et de l'affichage

Les paramètres suivants peuvent être réglés:

- CLOCK (page 8).
- BEEP – pour activer ou désactiver le bip sonore.
- RM (satellite de commande) – pour inverser le sens de fonctionnement du satellite de commande.
 - Sélectionnez “NORM” pour utiliser le satellite de commande dans la position définie par défaut.
 - Sélectionnez “REV” si vous montez le satellite de commande du côté droit de la colonne de direction.
- D.INFO (double information)*¹ – pour afficher simultanément l'horloge et le mode de lecture (ON) ou pour afficher ces informations alternativement (OFF).
- M.DSPL (affichage animé) – pour activer ou désactiver l'affichage défilant.
- A.SCRL (défilement automatique)*² (page 17).

1 Appuyez sur **(MENU)**.

2 Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que l'option désirée apparaisse.

Chaque fois que vous appuyez sur le côté (-) de **(PRST/DISC)**, l'option change comme suit:

CLOCK → BEEP → RM → D.INFO*¹
→ M.DSPL → A.SCRL*²

*¹ Lorsque la radio est coupée ou qu'il n'y a pas de cassette, de CD ou de MD en cours de lecture, cette indication n'apparaît pas.

*² Lorsqu'aucun CD ou MD n'est en cours de lecture, ce paramètre n'apparaît pas.

Remarque

Le paramètre affiché diffère suivant la source.

Conseil

Vous pouvez aisément commuter les catégories (“SET”, “DIS”, “P/M” et “EDT”) en maintenant l'un des deux côtés de **(PRST/DISC)** enfoncé pendant deux secondes.

3 Appuyez sur le côté (+) de **(SEEK/AMS)** pour sélectionner le réglage désiré (Exemple: ON ou OFF).

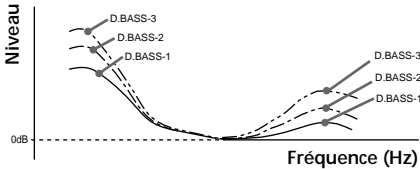
4 Appuyez sur **(ENTER)**.

Lorsque le réglage de mode est terminé, la fenêtre d'affichage revient au mode de lecture normale.

Renforcement des graves

— D-bass

Vous pouvez exploiter des graves claires et puissantes. La fonction D-bass renforce les signaux de basse fréquence et les signaux de haute fréquence avec une courbe plus tendue qu'une fonction d'accentuation classique. Vous entendez plus distinctement les graves, même si le volume de la partie vocale reste au même niveau. Vous pouvez renforcer et ajuster les graves à l'aide de la touche D-BASS.



Réglage de la courbe des graves

Appuyez plusieurs fois de suite sur **D-BASS** pour sélectionner la courbe des graves voulue.

L'effet s'intensifie à mesure que la valeur D-BASS augmente.

D.BASS-1 → D.BASS-2 → D.BASS-3 →
D.BASS-OFF (annuler)

Remarque

Les graves peuvent être distordues au même volume. Si les graves sont distordues, sélectionnez une courbe de graves moins efficace.

Appareils optionnels

Appareil CD/MD

Cet appareil peut commander des unités CD/MD externes.

Si vous raccordez une unité CD en option dotée de la fonction CD TEXT, les informations CD TEXT apparaissent dans la fenêtre d'affichage pendant la lecture des disques CD TEXT.

Lecture d'un CD ou d'un MD

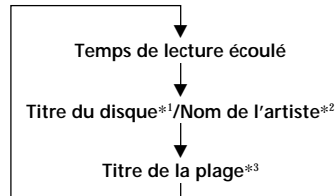
1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **SOURCE** pour sélectionner le CD ou le MD.

2 Appuyez sur **MODE** jusqu'à ce que l'appareil voulu apparaisse.
La lecture CD/MD commence.

Si un appareil CD/MD est raccordé, toutes les plages sont reproduites depuis le début.

Changement des paramètres affichés

Chaque fois que vous appuyez sur **DSPL** en cours de lecture CD, CD TEXT ou MD, le paramètre change selon la séquence suivante :



*1 Si vous n'avez pas identifié le disque ou s'il n'y a pas de titre de disque préenregistré sur le MD, les indications "DISC" et "NO NAME" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

*2 Si vous reproduisez un disque CD TEXT, le nom de l'artiste apparaît dans la fenêtre d'affichage après le titre du disque. (Uniquement pour les disques CD TEXT avec le nom de l'artiste.)

*3 Si une plage d'un disque CD TEXT ou d'un MD n'a pas de titre préenregistré, les indications "TRACK" et "NO NAME" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Après que vous avez sélectionné le paramètre de votre choix, l'affichage passe automatiquement au mode d'affichage défilant au bout de quelques secondes. En mode d'affichage défilant, tous les paramètres défilent un par un et dans cet ordre dans la fenêtre d'affichage.

Conseil

Le mode Motion Display (affichage défilant) peut être désactivé. (Voir "Modification des réglages du son et de l'affichage" à la page 15).

Défilement automatique du titre d'un disque — Défilement automatique

Lorsqu'un titre de disque, un nom d'artiste ou un titre de plage d'un disque CD TEXT ou d'un MD dépasse 8 caractères et que la fonction de défilement automatique est activée, les informations défilent automatiquement dans la fenêtre d'affichage comme suit:

- Le titre du disque lorsque le disque a changé (si le titre du disque est sélectionné).
- Le titre de la plage lorsque la plage a changé (si le titre de la plage est sélectionné).

Si vous appuyez sur (DSPL) pour changer le paramètre affiché, le titre du disque ou de la plage du MD ou du disque CD TEXT défile automatiquement, que la fonction soit activée ou non.

- 1 En cours de lecture, appuyez sur (MENU).
- 2 Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de (PRST/DISC) jusqu'à ce que "A.SCRL" apparaisse.
- 3 Appuyez sur le côté (+) de (SEEK/AMS) pour sélectionner "A.SCRL-ON".
- 4 Appuyez sur (ENTER).

Pour désactiver la fonction de défilement automatique, sélectionnez "A.SCRL-OFF" à l'étape 3.

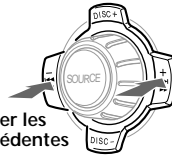
Remarque

Sur certains disques comportant de très nombreux caractères, les situations suivantes peuvent se produire:
 — certains caractères ne sont pas affichés.
 — la fonction de défilement automatique est inopérante.

Localisation d'une plage déterminée

— Détecteur automatique de musique (AMS)

En cours de lecture, appuyez brièvement sur l'un des côtés de (SEEK/AMS) pour chaque plage que vous désirez sauter.



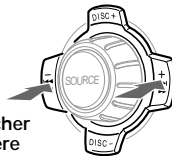
Pour localiser les plages précédentes

Pour localiser les plages suivantes

Localisation d'un passage déterminé sur une plage

— Recherche manuelle

En cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncé n'importe quel côté de (SEEK/AMS). Relâchez-le lorsque vous avez localisé l'endroit désiré.

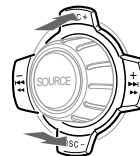


Pour chercher vers l'arrière

Pour chercher vers l'avant

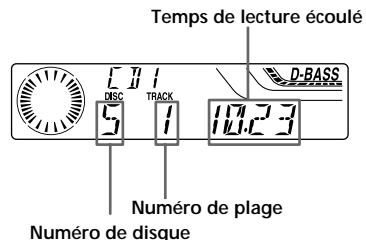
Changer de disque

En cours de lecture, appuyez sur l'un des côtés de (PRST/DISC). La lecture du disque voulu dans l'appareil démarre.



Pour les disques suivants

Pour les disques précédents



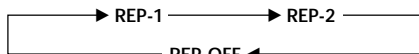
Lecture de plages répétée

— Lecture répétée

Vous pouvez sélectionner:

- REP-1 – pour répéter une plage.
- REP-2 – pour répéter un disque.

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **(1)** (REP) jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse.



La lecture répétée démarre.

Pour revenir au mode de lecture normale, sélectionnez "REP-OFF".

Lecture de plages dans un ordre quelconque

— Lecture aléatoire

Vous pouvez sélectionner:

- SHUF-1 – pour reproduire les plages du disque en cours dans un ordre aléatoire.
- SHUF-2 – pour reproduire les plages de l'unité en cours dans un ordre aléatoire.
- SHUF-ALL* – pour reproduire toutes les plages de tous les appareils dans un ordre aléatoire.

En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur **(2)** (SHUF) jusqu'à ce que le réglage désiré apparaisse.



La lecture aléatoire démarre.

* "SHUF-ALL" est uniquement accessible lorsque vous raccordez deux unités CD/MD en option ou plus.

Pour revenir en mode de lecture normale, sélectionnez "SHUF-OFF".

Télévision/Vidéo

Vous pouvez raccorder un syntoniseur et un moniteur de téléviseur en option à cet appareil.

Regarder la télévision

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication "TV" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** pour sélectionner la bande de télévision désirée.

Conseil

Chaque fois que vous appuyez sur **(MODE)**, la source change comme suit: TV1 → TV2 → AUX

Regarder une source vidéo

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication "TV" apparaisse.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(MODE)** pour sélectionner "AUX".
Démarrez la lecture de la source vidéo.

Mémorisation automatique des chaînes de télévision

L'appareil sélectionne les chaînes de télévision émettant avec les signaux les plus puissants et les mémorise dans l'ordre de leur fréquence.

Attention

Lorsque vous conduisez, il est recommandé d'utiliser la fonction BTM de mémorisation du meilleur accord afin d'éviter des accidents.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication "TV" apparaisse.
- 2 Appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que "AUTO MEM" apparaisse.
- 3 Appuyez sur **(ENTER)**.
L'appareil mémorise les chaînes de télévision dans l'ordre de leur fréquence sous les touches numériques.
La mémorisation du réglage est confirmée par un bip sonore.

Remarques

- L'appareil ne mémorise pas les chaînes émettant avec un signal faible. Si seules quelques chaînes de télévision sont captables, certaines touches numériques resteront inemployées.
- Si un numéro de présélection est indiqué dans l'affichage, l'appareil entame la mémorisation des chaînes de télévision à partir de celle qui est affichée.

Mémorisation de chaînes de télévision particulières

Vous pouvez mémoriser 12 chaînes (6 chaînes en TV1 et TV2) sous les touches numériques dans l'ordre de votre choix.

- 1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **(SOURCE)** jusqu'à ce que l'indication "TV" apparaisse.
- 2 Appuyez sur l'un des côtés de **(SEEK/AMS)** pour syntoniser la chaîne de télévision que vous désirez sauvegarder sous chaque touche numérique.
- 3 Maintenez la touche numérique de votre choix (**1** à **6**) enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.
L'indication de la touche numérique et "MEM" apparaissent dans la fenêtre d'affichage.

Remarque

Si vous essayez de mémoriser une autre chaîne sous une touche numérique déjà occupée, la chaîne précédemment mémorisée est effacée.

Regarder la télévision ou une source vidéo tout en écoutant une cassette, un CD ou un MD

— Lecture simultanée

La fonction de lecture simultanée est inopérante pendant que vous écoutez la radio.

- 1 Appuyez sur **(MENU)**, puis appuyez plusieurs fois sur l'un des côtés de **(PRST/DISC)** jusqu'à ce que "SML-SEL" apparaisse.



- 2 Appuyez sur **(ENTER)**.

page suivante →

Informations supplémentaires

- 3 Appuyez sur le côté (-) de (SEEK/AMS).



- 4 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner CD ou MD.



- 5 Appuyez sur le côté (+) de (SEEK/AMS).



- 6 Appuyez plusieurs fois sur (SOURCE) pour sélectionner un téléviseur ou une source vidéo.



- 7 Appuyez sur (ENTER).
La lecture simultanée commence.

Si vous avez déjà regardé la télévision ou la source vidéo et désirez écouter un CD ou MD également, suivez les mêmes étapes.

Pour revenir au mode normal

Pour désactiver la lecture CD ou MD, sélectionnez " --- " à l'étape 4.

Pour désactiver le téléviseur ou la source vidéo, sélectionnez " --- " à l'étape 6.

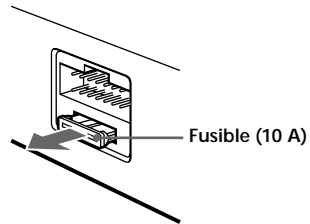
Remarque

Si vous appuyez sur \blacktriangle (EJECT) de cet appareil ou d'un appareil CD/MD pendant que l'appareil est en mode de lecture simultanée, la lecture simultanée est annulée.

Entretien

Remplacement du fusible

Lors du remplacement d'un fusible, veillez à utiliser un fusible dont l'intensité est identique à celle inscrite sur le fusible d'origine. Si le fusible grille, vérifiez le raccordement de la source d'alimentation et remplacez le fusible. Si le fusible grille une nouvelle fois après avoir été remplacé, cela peut révéler une défaillance interne de l'appareil. Le cas échéant, consultez un revendeur Sony.

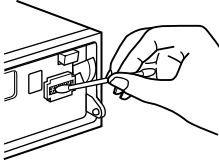


Avertissement

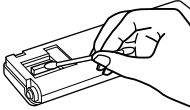
N'utilisez jamais de fusible dont l'intensité dépasse celle du fusible fourni avec l'appareil, car vous risqueriez d'endommager l'appareil.

Nettoyage des connecteurs

Si les connecteurs situés entre l'appareil et la façade ne sont pas propres, il peut arriver que le système ne fonctionne pas bien. Pour éviter cela, ouvrez la façade en poussant sur **OPEN** déposez-la ensuite et nettoyez-la à l'aide d'un coton-tige imprégné d'alcool. N'exercez pas une pression trop importante. Vous risqueriez sinon d'endommager le connecteur.



Autoradio



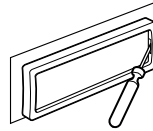
Dos de la façade

Remarques

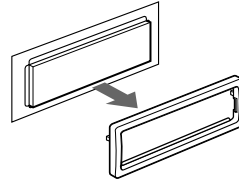
- Pour des raisons de sécurité, coupez le moteur avant de nettoyer les connecteurs et retirez la clé du contact.
- Ne touchez jamais les connecteurs directement avec les mains ou avec un ustensile métallique.

Démontage de l'appareil

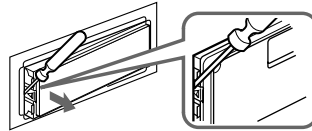
- 1 Appuyez sur l'attache à l'intérieur du couvercle frontal à l'aide d'un fin tournevis et libérez le couvercle en le soulevant.



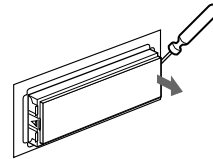
- 2 Répétez l'étape 1 du côté gauche. Le couvercle avant est retiré.



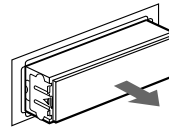
- 3 Utilisez un fin tournevis pour enfoncer l'attache du côté gauche de l'appareil, puis tirez le côté gauche de l'appareil jusqu'au dégagement complet du côté gauche.



- 4 Répétez l'étape 3 du côté droit.



- 5 Sortez l'appareil de son emplacement.



Spécifications

Lecteur de cassette

Pistes sonores	4 pistes 2 canaux stéréo
Pleurage et scintillement	0,08 % (WRMS)
Réponse en fréquence	30 - 18.000 Hz
Rapport signal/bruit	58 dB

Radio

FM

Plage de syntonisation	87,5 - 107,9 MHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450kHz
Sensibilité utile	8 dBf
Sélectivité	75 dB à 400 kHz
Rapport signal-bruit	66 dB (stéréo), 72 dB (mono)
Distorsion harmonique à 1 kHz	0,6 % (stéréo), 0,3 % (mono)
Séparation	35 dB à 1 kHz
Réponse en fréquence	30 - 15.000 Hz

AM

Plage de syntonisation	530 - 1.710 kHz
Borne d'antenne	Connecteur d'antenne externe
Fréquence intermédiaire	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilité	30 µV

Amplificateur de puissance

Sorties	Sorties pour haut-parleurs (connecteurs de sécurité)
Impédance de haut-parleurs	4 - 8 ohms
Puissance de sortie maximum	50 W × 4 (à 4 ohms)

Caractéristiques générales

Sorties	Sortie audio Fil de commande de relais d'antenne électrique Fil de commande d'amplificateur de puissance
Commandes de tonalité	Graves ±9 dB à 100 Hz Aiguës ±9 dB à 10 kHz
Puissance de raccordement	Batterie de voiture 12 V CC (masse négative)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 183 mm (7 1/8 × 2 × 7 1/4 po.) (L/H/P)
Dimensions de montage	Approx. 182 × 53 × 162 mm (7 1/4 × 2 1/8 × 6 1/2 po.) (L/H/P)
Poids	Approx. 1,2 kg (2 lb 10 oz)
Accessoires fournis	Éléments d'installation et de raccordement (1 jeu) Étui pour la façade (1)
Accessoires optionnels	Satellite de télécommande RM-X4S Télécommande carte RM-X91 Câble BUS (fourni avec un cordon à broche RCA) RC-61 (1 m), RC-62 (2 m)
Appareils optionnels	Changeur de CD (10 disques) CDX-838, CDX-737, CDX-636 Changeur MD (6 disques) MDX-65 Autres changeurs CD/MD intégrant le système Sony-BUS Sélecteur de source XA-C30 Syntoniseur de téléviseur XT-40V, etc

La conception et les spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.

Dépannage

La liste de contrôles suivante vous aidera à remédier aux problèmes que vous pourriez rencontrer avec cet appareil.

Avant de parcourir la liste ci-dessous, vérifiez les connexions et les procédures d'utilisation.

Généralités

Problème	Cause/Solution
Pas de son.	<ul style="list-style-type: none">• Annulez la fonction ATT.• Réglez la commande de balance avant-arrière sur la position centrale, si vous utilisez un système à 2 haut-parleurs.• Tournez le disque dans le sens horaire pour régler le volume.
Le contenu de la mémoire a été effacé.	<ul style="list-style-type: none">• Le cordon d'alimentation ou la batterie a été déconnecté.• La touche de réinitialisation a été enfoncée. → Recommencez la procédure d'enregistrement dans la mémoire.
Aucune indication n'apparaît dans la fenêtre d'affichage.	Déposez la façade et nettoyez les connecteurs. Pour plus de détails, voir la procédure "Nettoyage des connecteurs" (page 21).

Lecture cassette

Problème	Cause/Solution
Distorsion du son.	La tête de lecture de cassette est contaminée. → Nettoyez la tête à l'aide d'une cassette de nettoyage de type sec disponible dans le commerce.
L'AMS ne fonctionne pas correctement.	<ul style="list-style-type: none">• Bruit dans les blancs entre les plages.• Un blanc est trop court (moins de 4 secondes).• Une longue pause, un passage de basses fréquences ou un passage de faible volume sont considérés comme un blanc.

Réception radio

Problème	Cause/Solution
Impossible de syntoniser une présélection.	<ul style="list-style-type: none">• Mémorisez la fréquence correcte.• Le signal d'émission est trop faible.
La syntonisation automatique est impossible.	<ul style="list-style-type: none">• Le signal d'émission est trop faible. → Utilisez la syntonisation manuelle.• Le mode de recherche locale est réglé sur ON. → Réglez le mode de recherche locale sur OFF (page 12).
Impossible de capter les stations. Le son comporte des parasites.	Raccordez un fil de commande d'antenne électrique (bleu) ou un fil d'alimentation électrique d'accessoire (rouge) au fil d'alimentation électrique de l'amplificateur d'antenne de la voiture. (Lorsque votre voiture dispose d'une antenne FM/AM dans la vitre arrière/latérale uniquement.)
L'indication "ST" clignote.	<ul style="list-style-type: none">• Syntonisez la fréquence correctement.• Le signal d'émission est trop faible. → Activez le mode MONO (page 12).
Il y a des interférences pendant la réception FM.	<ul style="list-style-type: none">• Le mode WIDE a été sélectionné. → Réglez le mode IF sur IF AUTO (page 12).

page suivante →

Lecture CD/MD

Problème	Cause/Solution
Pertes de son.	Disque souillé ou défectueux.

Affichages d'erreur (lorsque l'appareil de CD/MD en option est raccordé)

Les indications suivantes clignotent pendant environ cinq secondes et un bip d'alarme retentit.

Affichage	Cause	Solution
NO MAG	Le magasin à disques n'a pas été introduit dans l'appareil CD/MD.	Introduisez le magasin à disques dans l'appareil CD/MD.
NO DISC	Il n'y a aucun disque dans l'appareil CD/MD.	Introduisez des disques dans l'appareil de CD/MD.
NG DISCS	Lecture d'un CD/MD impossible en raison d'un problème.	Introduisez un autre CD/MD.
ERROR *1	Un CD est souillé ou a été introduit à l'envers.*2	Nettoyez ou introduisez correctement le CD.
	Impossible de reproduire un MD en raison d'un problème.*2	Introduisez un autre MD.
BLANK *1	Aucune plage n'a été enregistrée sur un MD.*2	Reproduisez un MD sur lequel des plages ont été enregistrées.
RESET	L'appareil CD/MD ne peut fonctionner en raison d'un problème.	Appuyez sur la touche de réinitialisation de l'appareil.
NO READY	Le couvercle de l'appareil de MD est ouvert ou les MD ne sont pas bien en place.	Fermez le couvercle ou remettez les MD en place correctement.
HI TEMP	La température ambiante dépasse 50°C (122°F).	Attendez que la température baisse sous 50°C (122°F).

*1 Si une erreur se produit pendant la lecture d'un CD ou d'un MD, le numéro de disque du CD ou du MD n'apparaît pas dans la fenêtre d'affichage.

*2 Le numéro du disque qui pose un problème apparaît dans la fenêtre d'affichage.

Si les solutions proposées ci-dessus ne permettent pas de remédier au problème, consultez votre revendeur Sony.